

---

约翰内斯堡 - GAC 与 ccNSO 会议

2017 年 6 月 27 日 (星期二) - 13:30 - 14:15 (约翰内斯堡时间)

ICANN59 | 南非, 约翰内斯堡

施耐德 (SCHNEIDER) 主席: 大家好。请就坐。我们开始吧。

好的。这是与 ccNSO 召开的会议。这次会议, 我们的时间安排比一般情况要紧张一些。为了完成工作, 午饭时间也比一般情况安排得短。对于我这方面造成的延误, 我表示抱歉。好了, 闲话少说。首先, 请 ccNSO 的同事做一下自我介绍, 大家认识一下。

卡特里娜·萨塔基 (KATRINA SATAKI): 大家下午好。很高兴能和 GAC 的代表在这里会面。

我们在这里代表 ccNSO。我是卡特里娜·萨塔基。我是 ccNSO 的主席。今天和我一起出席会议的有安娜贝斯·朗琦 (Annebeth Lange), 她是国家和地区名称使用跨社群工作组的联合主席。她会谈一谈这个跨社群工作组目前的最新状况。出席会议的还有巴特·波斯温科尔 (Bart Boswinke)。他来自我们的支持团队。他是政策制定流程问题经理。所以, 他将就我们发起的关于国家和地区顶级域 (ccTLD) 退出使用和审查机制的政策制定流程提供最新信息。

下面请巴特简单讲一讲这方面的最新情况。

谢谢。

---

巴特·波斯温科尔： 各位下午好。这条最新消息是关于作为一个整体过程的政策制定流程本身，以及第一个主题，即 ccTLD 退出使用和工作组的工作。

也许有些人知道，我们在上一次的哥本哈根会议上广泛讨论了问题报告，并且请 GAC 对此提出意见。GAC 已经提了意见，非常感谢你们。GAC 的意见已经分发给退出使用专项工作组传阅过，所以，他们的审议意见中会考虑这一点。那么这是一个阶段。

现在问题报告再次公开征求意见，截止日期是 7 月 10 日。到目前为止，我们还没有收到任何意见，所以从工作组起草单程这个角度看这是好事 -- 因为所有社群都受到了邀请，所以我认为这是可以接受的。

与此同时，退出使用专项工作组召开了第一次会议，当时请 GAC 给问题报告提供信息或意见 -- 对不起。

同时，工作组邀请了 GAC 的成员以个人身份，或对 GAC 及其个体成员最方便的形式，参与工作组的工作。在这个过程中出了一些小问题。工作组现在仍然开放，接受人们参加，特别是 GAC 的人，因为在我看来，工作组认为这个主题是相关的，早参与会有所帮助。工作组本周四上午将在第二区举行会议，时间是从 9:00，不对，是从 10:30 到 12:30。所以只要您有兴趣就可以参加。

---

这次会议的内容是符合 ISO 3166 标准的工作方式和定义以及维护机构的角色。第二个重要主题同样也是一个新闻的主题，即 PTI 如何抨击 IANA 职能运营商对待退出使用的态度，以及他们在 ccTLD 退出使用方面的做法和程序。所以，这更多是关于 ISO 3166，和目前没有政策时的做法的深度消息。

然后，工作组将研究接下来几周、几个月的工作事项。目标是工作组每两周会开一次会，但随着夏季的到来，会有点困难。但还是 - 还有什么呢？ - 这也很重要。ccNSO 周四上午在第 1 区召开的会议上会任命两位联合主席 - 任命工作组主席和工作组联合主席。我就这些事了。我要讲的就是这些。这就是我提供的最新信息。

谢谢。

卡特里娜·萨塔基： 非常感谢! 这就是关于政策制定流程进展的简单的最新情况。

有问题吗？

如果 --

施耐德主席： 我想首先谈几点。首先，感谢您邀请 GAC 提供建议并与您联系。我们收到了请求，也和 GAC 共享了。给人的感觉是，在这个阶段，鉴于我们还忙于处理其他事项，所以，我们产生不

---

了多少实质性的东西反馈给您。但是我们当然知道，很多国家和地区对这些问题有兴趣，并且与它们高度相关，我们期待着能够跟上这一进程，并在后面的阶段参与和提出问题。所以不要因为现在没有实质性的反应就认为是没有兴趣。只是对我们来说很难。我们意识到，现在很难说出有意义的东西，而且，我们还有很多其他事情，不能，对，我们可能要重复去想现在可以提供什么信息。但我们会 - 而且我们有信心，GAC 将在后面的阶段加入该过程。

谢谢。

卡特里娜·萨塔基： 非常感谢！从我们这方面来说，我保证我们首先会告诉您，其次，我们会不断提出问题并请您提供信息。

谢谢。

施耐德主席： 请继续这样做。

卡特里娜·萨塔基： 谢谢。那么，我们将转到下一项议程，把国家和地区名称用作顶级域名。所以，我要请跨社群工作组联合主席安娜贝斯谈谈我们对这个组的工作的感受。

安娜贝斯·朗琦：

谢谢卡特里娜，大家下午好。

在我汇报工作组的成果之前，我想跟新来的人谈几件我们正在讨论的事情，与我们在这个工作组中一直讨论的事情有一点重复。

我们现在都知道，新通用顶级域名的处理在向前发展。而我们在这里只讨论顶级域名。请记住，因为我知道你们也在讨论二级域名，但这里只讨论顶级域名。新顶级域名。这里的问题是，预留字符串要保留到什么程度。应该开放？还是应该增加限制？在这里，我们对社群有不同的看法。

对我们来说，它就是两个字母，ISO 3166 标准里的 274 个三字母组合。我们在工作组里讨论的就是它。它也是国名，但我们从来没有到过那里，所以我只是一带而过，我要说的事情与我们如何取得如今的成绩有关。

跨社群工作组成立于 2014 年 3 月。所以，我们已经工作了很长一段时间。而且，它不仅包括来自 GNSO 的大多数人，还有来自 ccNSO、GAC 的人和普通会员，以及其他一些组织。

在此之前，曾经存在一个国家和地区域名研究组，而这个工作组就是在这个研究组的基础上成立的。而且，经过多年的讨论，今天得到的结果是真的没有很多共识。我们经历的是，讨论越多，分歧越大，讨论越困难。

所以，报告是在 2017 年 2 月制作出来并公开征求意见的，但是我们并没有得到很多意见。

在我看来，这份报告取得的成就是它很好地解释了两字母代码和三字母代码的背景，在国家和地区域名上的分歧的成因，以及诸如此类的东西。所以，我建议各位看一看和读一读这个历史背景。这个历史背景在其他讨论中对你也会有些帮助。

我把我们做的事情称为共识，即使 GNSO 中仍然有些声音希望开两字母代码,尽管两字母代码现在不是国家和地区代码，但是我想说，把剩余的 G 的两字母组合，留给世界上将会出现的国家，这一点达成了共识。这可能是新出现的国家或地区，如果我们没有为他们准备一个两字母代码，将是一个耻辱。与两个字母代码有关的另外一件事是 ccNSO 政策。而不是 GNSO 政策。因此，这是一个重要分歧。

所以，我们讨论过的其他事情是，我们必须继续工作。所以即使我们没有很多共识，我们也要找到解决这些地理难题的方法。你已经有了自己的小组。我们已经有了这个跨社群小组。它互相渗透，我们一直在讨论的这些不同的问题，你们都知道我们在政策论坛上现在在做什么，明天会做什么，以及第一天和周四在做什么，在接下来的一周里，关于地名会有很多的讨论。

所以我们还剩下很多地理限制必须讨论，而我们所看到的就是想要更多的限制，你们想要更多的限制，是因为第一版《申请

人指导手册》中有很多地理名称没涉及到，这对一些国家和地区造成了问题。而 GNSO 的限制会比较少，保护也比较少。对我们来说，作为国家代码，我们真正看重的是 ISO 3166 的国家和地区名称。当然，对我们来说这是 [音频不清晰]。

所以，我们今天早上为国家代码做了一次演讲，努力找出国家代码的热度。他们想增加保护吗？他们的保护会减少吗？或者他们对今天的《申请人指导手册》满意吗？

你可能知道，我们在社群里用绿色卡片，红色卡片和黄色卡片回答问题，这样联系很有趣。所以我们问他们三个问题：你只想保护双字母代码用作国家代码吗？结果是压倒性的绿色卡片。是的，他们想要这样。

因为我们知道对以后怎样发展有不同意见，所以三字母代码的绿色卡片少一点。但是我要说，仍然有很多绿色卡片。国家和地区名称的全称也是这样。

那么我们现在怎么做？这周以后，必须随着政策论坛的讨论形成一个工作组继续讨论下去。如果我理解得正确，将会是一个工作组，而不是让这些不同的东西继续下去，有些在新通用顶级域名工作组里，有些在我们这儿，有些在你们那儿，最终形成结论会很困难。

已经讨论过，根据新通用顶级域名后续的几轮会议，早已有四条工作路线在研究新政策的不同方面。

可能会有第五条专门工作路线，但那可能是关于 G 的国家代码。但是如果我们那么做的话，仍然会有建议提交到新通用顶级域名流程。如果结果是这样的话，GAC 和我们参与就非常非常重要，所以我们不想在这个过程中袖手旁观。我们必须发表意见。

当然，另一个解决方案是成立新的跨社群工作组，但是以我这些年的经验来看，这会非常非常难。

我希望，今天的政策论坛，既然他们已经有两个外部协调人参加了，就不应该觉得这事那事的，他们应该能领导讨论达到我们认为自己想不到的有创意的水平，这样我们就可以找到方法使政府高兴、CC 高兴、GNSO 高兴。但我们要看看最终会怎样发展。

所以如果你们有什么问题，我很乐意回答。

印度尼西亚代表：

谢谢。我是来自印度尼西亚的 Ashwin。

是的，我只想问问在你们的讨论中、文件里或者会议上，是否也讨论把国家和地区名称用作顶级域名的实际问题。大家知道，几年前我们激烈讨论 .SPA 时，例如 .SPA 在新加坡的用法，那时候，希瑟·德莱顿 (Heather Dryden) 不得不给我们提供晚餐，因为讨论时间太长，更不用说 .AMAZON 等域名了。



那段时间里，如果我没记错的话，我们有大概五、六十天 -- 怎么说呢？ -- 来听取不同意见。现在已经发生了变化。现在我们在谈论、讨论 21 天的期限，汤姆对怎样处理解决 21 天的期限仍有问题。在比较大的国家里，21 天的期限可能很难让所有的政府机构了解情况。

我不知道你的小组是否也讨论了这个问题，我们为什么要改成 21 天的期限而不是保留 60 天的期限。这些实际问题，这些担忧，我认为，很多很多 GAC 成员像我们 2014 年讨论 SPA 一样，如此等等。

谢谢。

卡特里娜·萨塔基：

非常感谢！回答你的问题，21 天期限适用于批准和拒绝。我们讨论通用顶级域名流程时，并不是由赋权社群的流程指导。

所以这是完全不同的。因此，21 天期限的讨论应该是在一些政策事件期间，我们讨论怎样处理赋权社群时——或者批准和拒绝时。

印度尼西亚代表：

之前的六十天的期限，你们也讨论了还是——

---

卡特里娜·萨塔基： 他们没讨论期限。他们讨论了地理名称，国家和地区名称作为顶级域名。没讨论审批流程。

施耐德主席： 也许 Finn 还可以带来些背景情况。举例来说，在过去一次会议上，我们得到一条特殊的建议，我想你们已经注意到三字母代码了，我们对三字母代码的立场是除非社群里对怎样使用它们达成共识，就不应该对现在预留的情况做任何改动。这不是说我们根本上反对使用它们，而是应该事先做好充分准备并最终应该就怎样使用它们达成共识。我认为普通国家和地区名称也应该用类似的方法。所以我想尽量在这里小小地总结一下。我们并不是根本上反对，但是这件事需要仔细考虑，最后要达成一致。谢谢。

卡特里娜·萨塔基： 有请奥尔加发言。

奥尔加·卡瓦利 (OLGA CAVALLI): 谢谢！ccNSO 的朋友们，谢谢你们邀请我们，谢谢安娜贝斯的演讲。还有帕特，谢谢你提供的最新消息。安娜贝斯，你可以给我们多提供些信息吗，至少给我提供一些类似于把各个不同工作组合起来的倡议，或者在不同 SO 和 AC 里的倡议。这是第一个问题。

---

第二个问题是，你们 ccNSO 是否有机会审查为今天下午这场会议准备的稻草人文件，以及对这份文件是否有什么意见。

安娜贝斯·朗琦：

第一个问题是，对于正在进行的各种各样的工作，我真的不是全部都了解，但是我的理解是，这周过后，他们会通过两个政策论坛找出推进讨论的方法。它将会是新的跨社群工作组，还是 GNSO 的工作路线，抑或是完全不同的什么方式，我们还不知道。

至于其他问题，我认为至少 -- 我可以说的是，从欧洲国家代码中心明确的立场上，没出问题的不要管它。《申请人指导手册》一如既往地很好用，我们花了四年才实现，经过了很多讨论，现在才得到保护。另外，我们知道，你们的问题是一些没有涉及的地理名称，已经讨论过无反对的支持体系可能会延伸到其他名称，即使在许多国家还会造成问题。在这方面，今晚或今天下午要讨论的已经形成的稻草人版本，他们努力另找一种方法说，我们能不能用不同的方法来做前面已经做过的事情。你已经有过——在那个稻草人版本中已经提过知识库。也提到了如果不是用在地理上，你就可以用。对此我深表怀疑，因为这是一个不同的约束政策。这很难贯彻下去，回避很容易。

不知道这是否回答了你的问题？

---

卡特里娜·萨塔基： 有请瑞士代表。

瑞士代表： 谢谢。下午好！迟到了，很抱歉。我刚才在参加另一个会议。关于国家和地区名称用作顶级域名这个问题，以及 GNSO 这周二下午和周四下午正在组织的讨论已经定了框架，已经组织好了，背景文件还没有咨询过 ccNSO，是这样吗？

未知身份的发言者： 是的。

瑞士代表： 谢谢。因为据我所知，我认为也没咨询过 Alec，显然也没咨询过我们。我们得到的第一条信息差不多是六天前，当时有工作组的主席奥尔加和我，因为我碰巧在四月的网络研讨会上展示一些想法。所以我认为那是对一个问题的处理，从处理的角度来看，很明确的是，那个问题是处理的事情不是没有争议，应该由 GNSO 讨论，是要关注的问题，至少对我来说。尤其是国家和地区名称的情况。从 2012 年的 AGB 里排除它们有这些长期历史原因，你会记得很清楚，ccNSO 和 GAC 参加编写《申请人指导手册》。所以我认为，以后这种问题不能用类似的方式处理。如果我们在跨社群基础上讨论这个问题，我们都必须以同等身份参加所有编写和制定工作。

至于我们的实际地位，我非常同意这个观点，即如果它还没有打破，就不用管它。AGB 保护是多利益相关方长期讨论的结果，所以我认为着眼于面前的实际情况很重要。我认为这个体系对这些种类的名称处理得很好。对于那些有地理意义的名称，我们根据 AGB 保护的那些名称处理得也很好没有实例数据表明应该会有很多问题，可能有一个例外就是对字母的支持或没有人反对这个要求方面，AGB 的城市名称可能有点模棱两可。我们是在 AGB 没有涉及的地理名称上发现了问题，我们可以考虑一下拉丁美洲的一些河流和地区。我认为，使用有效的东西是合理的，也就是用过去支持或不反对的字母体系。那么，我就说这么多。谢谢大家。

安娜贝斯·朗琦：

谢谢。这一点我同意——你现在说的这点真的是很重要的信息，这是今天晚上或者说今天下午我们需要取得进步的信息，我们要让 GNSO 理解——完全理解我们的担忧。

施耐德主席：

恕我这么快插话，有些事情可能很重要，大家应该注意，因为不是每个人都会注意，关于讨论在哪里处理，什么组织来处理，哪些名称应该保留。内罗毕 GAC 关于这个问题的建议相当明确，这写在第一版《申请人指导手册》里边，是这么说的，我来读读这段话。“GAC 重申来信中的建议”——实际上是早就给出的建议。“GAC 重申 2009 年 8 月 18 日主席来信中

的建议，即通用顶级国家域名中应该允许用表示或缩写国家名称或地区名称的有意义的字符串。” GAC 把通用顶级域名原则的第 2.2 节解释为对国家或地区名称的有意义的表示或缩写应该通过即将出来的 ccTLD 政策处理流程处理，如果相关政府公共机关达成一致的话，通用顶级域名空间里可以允许用其他地理字符串。所以我认为这也是我们要注意的。这是 2010 以来 GAC 一贯的建议。这实际上是引用了 2009 年的一条建议。谢谢。

卡特里娜·萨塔基：

很抱歉，简单说一下组织跨社群会议事宜，Jorge，关于跨社群会议，首先，我们现在是实施新会议策略的第二年，因此，我得说跨社群会议的概念相当新颖。跨社群会议是 SO/AC 提议的，因此 SO/AC 都可以提议跨社群会议的主题。最初他们还负责组织。现在任何人，任何希望参与组织这个特别会议的人，都可以积极主动地提议自己成为这个组织团队的宝贵成员。

当然，另一件事是，当有人提出举行一次会议时，他们要考虑会议的结构，要讨论的问题，因此，如果你们觉得有些事情要讨论的话，请提议举行自己的会议，组织好时间，邀请其他人参加你的会议，讨论那些问题。我注意到奥尔加想补充一下。

---

奥尔加·卡瓦利： 接着你们的意见，我也提一个，关于跨社群会议的。我们对 GAC 的工作组会议有兴趣参加。但是不是太明确，至少对我来说，哪个会议是正式会议。他们跟我们说，没有座谈小组，会有主持人。有这份文件。就是这个。所以我们的请求得到了注意，是与以前组织的两次网络研讨会有关的。所以 Jorge 参加了第一次网络研讨会，我在另一时间参加了第二次。除了这两次外就一直不明确，尽管我们想参与。

卡特里娜·萨塔基： 非常感谢！我注意到一个问题，不过很遗憾，我们只剩下三分钟了。我们还得开一次会。那么我们只剩下三分钟讨论常见问题文件和其他事情。那么很抱歉，我们就到这里吧。玛娜尔有什么信息吗？谁想感谢——首先是我想感谢 GAC 欠发达地区工作组给 ccNSO 机会为这个文件提供信息。我们知道这个组，这个工作组从其他选区，其他参与者那里收集信息。我们希望得到该工作组的许可再浏览一遍文件，看有什么需要澄清的，什么术语可能需要解释或——

玛娜尔·伊斯梅尔 (MANAL ISMAIL)：谢谢你，托马斯，还有谢谢你卡特里娜，也感谢 ccNSO 帮助我们把这些常见问题汇总在一起。只重申一个意见，我今天上午在工作会议里说的，就是“重新授权”和“转让”这个术语用哪个，这个术语现在已经改了，我想到这个问题，是因为人们还在用“重新授权”，所以也许我们要做个脚

---

注或者用别的方式注明一下这个变动——即这些术语字面上表示相同的意思，现在我们在用的是“转让”。除了这个，我还对文件提了些意见，也感谢大家提的意见。谢谢。

卡特里娜·萨塔基： 非常感谢！还有别的事吗？好，再加一条意见。

爱丽丝·穆尼瓦 (ALICE MUNYUA)：感谢 ccNSO，感谢主席。关于常见问题文件和处理上的欠发达地区，我只想提一下，我们上午对这些问题讨论了很长时间。仍然没有做完。我还有很多工作要做。我们还在从 GAC 成员，欠发达地区的 GAC 那里收集意见。然后在返回 GAC 征求最终意见之前，我们会发给 ccNSO 和 PTI 再征求意见。前路依然漫长。不管是在 ICANN 60 之前还是在 ICANN 60 期间，我们希望文件会得到认可。谢谢。

卡特里娜·萨塔基： 非常感谢您提供这一信息。谢谢。非常期待。非常感谢您让我们有机会两次交换看法。期待下次机会。谢谢。

施耐德主席： 好的，谢谢大家，期待今天晚些时候再次就地理名称交换看法。我想，那会是一次令人振奋的会议。非常感谢！



---

接下来到茶歇之前的 45 分钟是地理名称保护工作组会议时间。谢谢。

[听力文稿结束]